

## GIÁO XỨ

□ **Linh Mục Chánh Xứ St Mark**  
Cha Gioan Bosco Son, SVD

### □ **Linh Mục Phó Xứ:**

Cha Giuse Nguyễn X. Long, SVD  
- Khẩn cấp xin gọi: 0449756 810

□ **Linh Mục Tuyên Úy CDCGVN**  
Cha Giuse Vũ Minh Nguyên, SVD

### □ **Thư Ký Văn Phòng :**

Margaret Ainuu  
Joy Spratt & Aileen Richter

### □ **DIỄN THOẠI**

Văn phòng giáo xứ: 3372-5658

Fax: 3372-5863

Trường St. Mark: 3372-3408

### □ **GIỜ LÀM VIỆC**

Thứ Hai - Thứ Sáu:

9 giờ sáng tới 3 giờ chiều.

### □ **ĐỊA CHỈ**

**Văn phòng:** 96 Lilac St. Inala

### **Email:**

stmarks@bne.catholic.net.au

**Bản tin:** bantinstmark@yahoo.com

**Website:** www.stmarksinala.com

### **Facebook:**

- Giáo Xứ St Mark's Inala

- St Mark's Catholic Parish

- St Mark's Inala Youth Group

### □ **THÁNH LỄ CUỐI TUẦN**

**Thứ Bảy:**

— 5 giờ tối, Anh Ngữ

— 7.00 giờ tối, Việt Ngữ

**Chúa Nhật:**

— 7.30 giờ sáng, Việt Ngữ

— 9.30 giờ sáng, Anh Ngữ

— 5 giờ chiều, Anh Ngữ

### □ **THÁNH LỄ NGÀY THƯỜNG**

Thứ Ba đến Thứ Sáu: Thánh lễ  
Tiếng Anh lúc 8 giờ sáng

Thứ Ba và Thứ Năm: Thánh lễ

Tiếng Việt lúc 6 giờ tối

### **XUNG TỘI**

Xin liên lạc lấy hẹn trước

### □ **RỬA TỘI & XỨC ĐẦU**

Xin liên lạc với văn phòng Giáo

Xứ hoặc với Quý Cha.

## **Bộ cức Kinh Thánh theo quy điển Công giáo**

Từ quy điển (canon) có nghĩa là “chuẩn tắc” hay “quy thước”. Các Giáo phụ dùng thuật ngữ này để chỉ quy chuẩn của đức tin. Vì thế, quy điển Kinh Thánh là tập hợp các sách được linh hứng mà Giáo hội công nhận là chuẩn mực cho đức tin và luân lý.

Việc xác định quy điển Kinh Thánh không diễn ra ngay lập tức. Trong những thế kỷ đầu, đã có những tranh luận về tính linh hứng của một số sách, đồng thời xuất hiện các nhóm lạc giáo muốn thêm hoặc bớt một số sách khỏi Kinh Thánh. Qua các Giáo phụ, các Đức Giáo hoàng và các Công đồng, Giáo hội dần xác định rõ những sách nào thuộc Kinh Thánh chính thức. Những sách này phải có nguồn gốc tông truyền và nội dung phù hợp với đức tin chân chính của Giáo hội.

Bộ Kinh Thánh Công giáo gồm 73 sách, chia thành hai phần: Cựu Ước: 46 sách, gồm Ngũ Thư, các sách Lịch sử, các sách Giáo huấn và các sách Ngôn sứ.

Tân Ước: 27 sách, gồm bốn Tin Mừng, sách Công vụ Tông đồ, các Thư và sách Khải huyền.

Các sách được sắp xếp chủ yếu theo thể loại và nội dung, chứ không hoàn toàn theo thứ tự thời gian. Về Tân Ước, Công giáo và Tin Lành đều công nhận cùng một quy điển gồm 27 sách. Tuy nhiên, ở phần Cựu Ước, Tin Lành chỉ công nhận 39 sách, trong khi Công giáo công nhận 46 sách. Bảy sách gồm Tôbia, Giuđitha, 1-2 Maccabê, Khôn Ngoan, Huân Ca và Barúc, cùng một số đoạn trong Đanien và Esther, được Công giáo gọi là *Đệ nhị quy điển*. Tên gọi này không hàm ý các sách ấy kém giá trị hay ít được linh hứng hơn, nhưng chỉ cho thấy chúng đã trải qua nhiều tranh luận hơn trước khi được chính thức công nhận vào quy điển Kinh Thánh.

## LỊCH PHỤNG VỤ TRONG TUẦN

- ❖ **Thứ Hai 15/06:** Tuần XI Thường Niên.
- ❖ **Thứ Ba 16/06:** Tuần XI Thường Niên
- ❖ **Thứ Tư 17/06:** Tuần XI Thường Niên
- ❖ **Thứ Năm 18/06:** Tuần XI Thường Niên
- ❖ **Thứ Sáu 19/06:** Lễ Thánh Tâm Chúa Giêsu, Lễ Trọng
- ❖ **Thứ Bảy 20/06:** Lễ Trái Tim Đức Maria và lễ Thánh Anton Padua, Linh mục, Tiến sĩ Hội Thánh, Lễ nhớ
- ❖ **Chúa Nhật 21/06:** CHÚA NHẬT XII THƯỜNG NIÊN

Bài đọc 1: Gr 20:10-13;

Bài đọc 2: Rm 5:12-15;

Tin Mừng Mt 10:26-33



## **BẢN TIN GIÁO XỨ ST MARK, INALA CHÚA NHẬT TUẦN XI – MÙA THƯỜNG NIÊN**

**Ngày 13 – 14 tháng 06 năm 2026**

### **CẦU NGUYỆN CHUNG THÁNG 06/2026**

**CẦU NGUYỆN CHO CÁC GIÁ TRỊ TRONG THỂ THAO.** - Chúng ta hãy cầu nguyện để thể thao trở thành công cụ của hòa bình, gặp gỡ và đối thoại giữa các nền văn hóa và quốc gia, đồng thời thúc đẩy các giá trị như tôn trọng, liên đới và phát triển con người

### **BÀI ĐỌC 1**

Xh 19, 2-6a

*Ta sẽ coi các ngươi là một vương quốc tư tế, một dân thánh.*

### **Bài trích sách Xuất hành**

Hồi đó, con cái Ít-ra-en tới sa mạc Xi-nai, và dựng trại trong sa mạc. Ít-ra-en đóng trại ở đó, đối diện với núi.

Ông Mô-sê lên gặp Thiên Chúa. Từ trên núi, Đức Chúa gọi ông và phán: “Ngươi sẽ nói với nhà Gia-cóp, sẽ thông báo cho con cái Ít-ra-en thế này: Các ngươi thấy Ta đã xử với Ai-cập thế nào, và đã mang các ngươi như trên cánh chim bằng, mà đem đến với Ta. Vậy giờ đây, nếu các ngươi thực sự nghe tiếng Ta và giữ giao ước của Ta, thì giữa hết mọi dân, các ngươi sẽ là sở hữu riêng của Ta. Vì toàn cõi đất đều là của Ta. Ta sẽ coi các ngươi là một vương quốc tư tế, một dân thánh.” **Đó là lời Chúa.**

### **ĐÁP CA**

Tv 99, 1-2.3.5 (Đ. c.3c)

### **Đ. Ta là dân Chúa, là đoàn chiến Người dẫn dắt.**

1. Hãy tung hô Chúa, hỡi toàn thể địa cầu, phụng thờ Chúa với niềm hoan hỷ, vào trước thánh nhan Người giữa tiếng hò reo. **Đ.**
2. Hãy nhìn nhận Chúa là Thượng Đế, chính Người dựng nên ta, ta thuộc về Người, ta là dân Người, là đoàn chiến Người dẫn dắt. **Đ.**
3. Bởi vì Chúa nhân hậu, muôn ngàn đời Chúa vẫn trọn tình thương, qua bao thế hệ, vẫn một niềm thành tín. **Đ.**

### **BÀI ĐỌC 2**

Rm 5, 6-11

*Chúng ta đã được hoà giải nhờ cái chết của Người Con, hẳn chúng ta sẽ được cứu nhờ sự sống của Người Con ấy.*

### **Bài trích thư của thánh Phao-lô tông đồ gửi tín hữu Rô-ma.**

Thưa anh em, khi chúng ta không có sức làm được gì, vì còn là hạng người vô đạo, thì theo đúng kỳ hạn, Đức Ki-tô đã chết vì chúng ta. Hầu như không ai chết vì người công chính, hoạ may có ai dám chết vì một người lương thiện chăng. Thế mà Đức Ki-tô đã chết vì chúng ta, ngay khi chúng ta còn là những người tội lỗi; đó là bằng chứng Thiên Chúa yêu thương chúng ta. Phương chi bây giờ chúng ta đã được nên công chính nhờ máu Đức Ki-tô đổ ra, hẳn chúng ta sẽ được Người cứu khỏi con thịnh nộ của Thiên Chúa. Thật vậy, nếu ngay khi chúng ta còn thù nghịch với Thiên Chúa, Thiên Chúa đã để cho Con của Người phải chết mà cho chúng ta được hoà giải với Người, phương chi bây giờ chúng ta đã được hoà giải rồi, hẳn chúng ta sẽ được cứu nhờ sự sống của

Người Con Ấy. Nhưng không phải chỉ có thế, chúng ta còn có Thiên Chúa là niềm tự hào, nhờ Đức Giê-su Ki-tô, Chúa chúng ta, Đấng nay đã hoà giải chúng ta với Thiên Chúa. **Đó là lời Chúa.**

**Tung hô Tin Mừng** Mc 1,15

**Ha-lê-lui-a. Ha-lê-lui-a.** Chúa nói : Triều đại Thiên Chúa đã đến gần. Anh em hãy sám hối và tin vào Tin Mừng. **Ha-lê-lui-a.**

**TIN MỪNG** Mt 9, 36-10,8

*Sau khi gọi mười hai môn đệ, Đức Giê-su đã sai các ông đi truyền giáo.*

**✠Tin Mừng Chúa Giê-su Ki-tô theo thánh Mát-thêu.**

Khi ấy, Đức Giê-su thấy đám đông thì chạnh lòng thương, vì họ lều chạc như bầy chiên không người chăn dắt. Bấy giờ, Người nói với môn đệ rằng: “Lúa chín đầy đồng, mà thợ gặt lại ít. Vậy anh em hãy xin chủ mùa gặt sai thợ ra gặt lúa về.”

Rồi Đức Giê-su gọi mười hai môn đệ lại, ban cho các ông quyền trên các thân ô uế, để các ông trừ chúng và chữa hết các bệnh hoạn tật nguyền.

Sau đây là tên của mười hai Tông Đồ : đứng đầu là ông Si-môn, cũng gọi là Phê-rô, rồi đến ông An-rê, anh của ông ; sau đó là ông Gia-cô-bê con ông Dê-bê-đê và ông Gio-an, em của ông ; ông Phi-líp-phê và ông Ba-tô-lô-mê-ô ; ông Tô-ma và ông Mát-thêu người thu thuế ; ông Gia-cô-bê con ông An-phê và ông Ta-đê-ô ; ông Si-môn thuộc nhóm Nhiệt Thành, và ông Giu-đa Ít-ca-ri-ôt, là chính kẻ nộp Người. Đức Giê-su sai mười hai ông ấy đi và chỉ thị rằng: “Anh em đừng đi tới vùng các dân ngoại, cũng đừng vào thành nào của người Sa-ma-ri. Tốt hơn là hãy đến với các con chiên lạc nhà Ít-ra-en. Dọc đường hãy rao giảng rằng : Nước Trời đã đến gần. Anh em hãy chữa lành người đau yếu, làm cho kẻ chết trỗi dậy, cho người mắc bệnh phong được sạch, và khử trừ ma quỷ. Anh em đã được cho không, thì cũng phải cho không như vậy.”

**Đó là lời Chúa.**

\*\*\*\*\*

**SUY NIỆM: CHIÊM NGẮM DUNG NHAN LÒNG THƯƠNG XÓT CỦA ĐỨC GIÊSU - Mt 9, 36-10,8**

Tin Mừng hôm nay khởi đầu với tâm tình của Đức Giêsu: "Thấy đoàn lũ dân chúng, Đức Giêsu chạnh lòng thương, vì họ lều chạc như bầy chiên không người chăn dắt" (Mt 9,36).

Trước đám đông, Đức Giêsu không nhìn họ như những con số, những gánh nặng hay những người xa lạ. Ngài nhìn bằng đôi mắt của trái tim. Ngài thấy những nỗi đau thầm kín, những lo âu, thất vọng, những con người đang mỏi mệt giữa cuộc đời. Và Ngài đã chạnh lòng thương. Chính lòng thương xót ấy đã thúc đẩy Đức Giêsu tuyển chọn và sai các môn đệ ra đi để tiếp nối sứ mạng của Ngài: chữa lành người đau yếu, nâng đỡ người bị loại trừ, loan báo rằng Nước Trời đã đến gần.

Ngày nay, thế giới chúng ta cũng đầy những con người "lều chạc như bầy chiên không người chăn dắt": những người già cô đơn, những gia đình tan vỡ, những người trẻ mất phương hướng, những người đang mang gánh nặng bệnh tật, thất nghiệp hay

thất vọng. Có khi họ đang ngồi ngay bên cạnh chúng ta trong gia đình, nơi làm việc hay trong cộng đoàn giáo xứ.

Là môn đệ của Đức Kitô, chúng ta được mời gọi trước hết hãy chiêm ngắm dung nhan lòng thương xót của Ngài, để học biết nhìn người khác bằng ánh mắt cảm thông thay vì xét đoán, bằng trái tim biết rung động thay vì vô cảm.

Ước gì mỗi người chúng ta, sau khi chiêm ngắm trái tim đầy xót thương của Đức Giêsu, cũng biết trở thành đôi mắt biết cảm thương, đôi tay biết phục vụ và trái tim biết trao ban nhưng không, để qua đời sống chúng ta, nhiều người nhận ra rằng Thiên Chúa vẫn đang yêu thương và chăm sóc dân Người. Amen.

**Lm. Giuse Nguyễn Xuân Long**

\*\*\*\*\*

### **THÔNG BÁO**

● **Quyên góp thường niên cho quỹ Peter's Pence (Quỹ Động tiền Thánh Phê-rô):** Trong các Thánh lễ cuối tuần (27-28/6) Giáo xứ có xin tiền đợt 2 để giúp cho **quỹ Peter's Pence**. Quỹ này dùng để **Đức Thánh Cha** giúp những nhu cầu cấp thiết và khẩn cấp cho những anh chị em đang gặp đau khổ trên khắp thế giới. Đây là cơ hội để chúng ta hiệp thông với các tín hữu Công giáo trên khắp thế giới trong việc cộng tác vào các hoạt động bác ái của Đức Thánh Cha, mang đến niềm hy vọng và sự nâng đỡ thiết thực cho những người đang cần được giúp đỡ nhất.

● **Cha Long nghỉ phép về thăm gia đình:** Cha Long sẽ nghỉ phép về thăm gia đình từ **ngày 18/6 đến ngày 5/8 năm 2026**. Trong thời gian Cha vắng mặt, **Cha Quang và quý cha** sẽ cử hành Thánh lễ và chăm lo mục vụ cho cộng đoàn giáo dân Việt Nam của chúng ta. Đối với những nhu cầu mục vụ khẩn cấp, xin vui lòng liên hệ với **Cha Nguyễn, Cha Linh** bên Cộng đồng Công giáo Việt Nam.

● **Lễ tại đài Đức Mẹ:** Kính mời toàn thể quý ông bà anh chị em đến tham dự **Thánh lễ (tiếng anh) kính Đức Mẹ tại Đài Đức Mẹ**, được tổ chức tại **Lobelias Hall** vào **thứ Bảy, ngày 27 tháng 6**. Chương trình buổi sáng sẽ bắt đầu với việc **lần hạt Mân Côi** lúc **7g30 sáng**, tiếp đến là **Thánh lễ lúc 8g00 sáng**.

● **Lễ Sinh Nhật Thánh Gioan Tẩy Giả, Lễ Trọng:** sẽ được cử hành vào **thứ Tư, ngày 24 tháng 6 năm 2026**.

**Giờ lễ:** Thánh lễ **tiếng Anh:** 8g00 sáng

Thánh lễ **tiếng Việt:** 6g00 chiều

● **Giáo Lý dự Tông:** Hiện tại giáo xứ cũng có một số anh chị muốn học giáo lý dự tông. Vì vậy, nếu chúng ta biết ai muốn học giáo lý dự tông, xin liên lạc với bác Trảng.

● **Nhà Quàng Fremier, Oxley:** Nhà quàng Premier, Oxley đang có **chương trình dịch vụ an táng trả trước**. Nếu quý ông bà anh chị em ai muốn tìm hiểu thêm về dịch vụ đó, xin đọc thêm tờ rơi để ở bàn cuối nhà thờ.

● **Trang Facebook bằng tiếng Việt:** Để thuận lợi cho việc chia sẻ các thông tin, sinh hoạt trong giáo xứ, **Giáo xứ có mở trang Facebook bằng tiếng Việt:** Giáo xứ St Mark's Inala. Xin mọi người nhấp vào theo dõi.